

POOR SUPER KID

超级可怜的超级小孩

[德] 费里希塔丝·勒默尔 著

唐陈 译

担心孩子将来一事无成，担心孩子输在起跑线上，
早教中心、儿童诊所、儿童用品企业趁虚而入，
不堪重负的超级小孩&经济负担沉重的父母，
你确定可以成为一名合格的“家长”？

德国知名家庭顾问、自由记者、畅销书作家
费里希塔丝·勒默尔深度披露

经济全球化的今天，那些家庭本应该知道的教育、消费内幕。



超级小孩：超级大书包、超级多功课、超级大压力；

超级家长：对孩子超级多期望，超级大经济负担，超级多焦虑和压力；

你和你的孩子，有可能是下一个“超级家庭”的受害者。

光明日报出版社

超级可怜的 超级小孩

不要让家庭和孩子沦为经济的牺牲品

光明日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

超级可怜的超级小孩 / (德) 费里希塔丝·勒默尔 著; 唐陈 译

—北京: 光明日报出版社, 2011.12

ISBN 978-7-5112-1723-3

I. ①超… II. ①费… ②唐… III. ①家庭教育 IV. ①G78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第233280号

北京市版权局著作权登记 图字: 01-2011-7651号

2011 Beltz Verlag Weinheim Basel

Simplified Chinese language edition published in arrangement with Beltz Verlag through Coherence Media.

本书简体字版通过四川一览文华传播广告有限公司 (Sichuan Yilan Transmission Co, Ltd.)

授权在中国大陆地区出版并独家发行。

超级可怜的超级小孩

著 者: [德] 费里希塔丝·勒默尔 唐 陈 译

出版人: 朱 庆

责任编辑: 庄 宁

责任校对: 文 一

封面设计: 米 屋

责任印制: 曹 铮

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67078248 (咨询), 67078945 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E - mail: gmcbs@gmw.cn zhuangning@gmw.cn

法律顾问: 北京市洪范广住律师事务所徐波律师

印 刷: 三河市华润印刷有限公司

装 订: 三河市华润印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787×1092 1/32

字 数: 160千字

印 张: 7.5

版 次: 2012年2月第1版

印 次: 2012年2月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-1723-3

定 价: 29.90元

版权所有 翻印必究

内容提要

Summary

现代小孩往往成了父母的炫耀品，专门被拿来跟人比较。这样的小孩究竟背负了怎样的责任与负担？他们能够消化来自父母的期望压力吗？

不要让你的孩子输在起跑线上？从胎教、皮纹测潜能、莫扎特效应及才艺补习班等这些让父母趋之若鹜的现象看来，现代人由于孩子少，无不使出浑身解数提高孩子的竞争力。孩子竞争的对象不再局限于小区域的就业市场，而是国际舞台！身为父母的你，一方面觉得孩子可怜，一方面又不得不把他推入“超级小孩制造机”。培养小孩愈早愈好，愈快愈好。大家都这么做，难道你可以不跟着走？

这本书并不是要谈误入歧途的孩子，也不是要责备无能的父母，而是要分析现代孩子的处境：现今社会的孩子到底过得好不好？他们承担了什么样的希望？背负了哪些任务？负担又有多少？作者观察到现代父母不再自在、自信，而是充满怀疑不安。阅读一堆的育儿教养书籍，生怕自己做错什么，一个不小心，就让孩子“跟不上”世界的脚步。对父母来说，孩子在童年一旦成就低落，便与“美好”的未来绝缘……

身为社会工作人员及家庭治疗师的作者，经过资料搜寻查证后，发现了一个残忍可怕的事实：我们每个人，包括政治人物、教育界人士、父母，都尊奉“经济成长”为圭臬，不去质疑“教育效率”背后隐藏的危机。我们把孩子当成幸运符，当成可炫耀的物品，宠爱至极，要什么给什么。但现实摆在眼前的却是，要治疗的孩子愈来愈多：多动、注意力缺损，不少孩子年纪轻轻就有压力性疼痛、忧郁症等等。

作者在书中呼吁我们，不应该把孩子当成明日希望之星。把培养孩子当成经济投资的对象，最后很可能只会养出一堆挥金如土、崇尚名牌而缺乏深刻思考与自我调解能力的孩子。到头来，最大赢家是经济，损失的却是孩子……这不仅是欧美的现象，更是亚洲竞争体制下的我们应有的省思。最后作者更提出具体的拯救童年的十个想法，供各方读者参考。

译者序

Translated sequence

开卷有益，的确如此。翻译这本书的过程中，很有些感触。

谈到小学和中学教育，不由得想起我们中国人所受的教育。

七十年代出生的人们，想必都记得，我们所受的教育，是“黄荆棍下出好人”式的（好孩子是打出来的）、填鸭式的（即书中所谈的“快餐”知识，死记硬背，应付考试，考完就忘）。至于孩子，是没有自己的意志的，家长的意志就是孩子的意志，教师的意志就是学生的意志。关键问题是，人们认为这种教育方式是理所当然的，从来没有提出任何质疑；这样的孩子长大以后，缺乏批判精神，缺乏独立的人格，也就不奇怪了。

至于学前教育，似乎是一片空白，大家伙儿吃完饭，就呼朋引伴，到处去疯，到处去玩了。不过，那样的日子是值得怀念的，也是幸福的。现在的孩子，学语文、学数学、学外语、学绘画、学跳舞、学钢琴、学小提琴……哪里还有自己的时间？哪里还有快乐？当他们长大，回忆起自己的童年时光，怕不会有我们这种怀念的感觉。这是从一个极端走到了另一个极端：过去的家长不管不问，现在的家长拼命开发孩子的智力。至于为什么会这样，想必大家能给出一万个理由：人口多、竞争激烈、就业压力

大……总之，不能让孩子“输在起跑线上”。但是，这种教育的目的是功利性的，也就是说，是为了让孩子将来“有出息”、“出人头地”。家长和教师却往往忽略了，对孩子的教育应该是全面的，首先要教他做人，然后才是做事。

这本书还有一个突出的观点：经济“入侵”教育。作者甚至对此表现出很大程度的愤慨和担忧！发展人的个性、培养孩子博爱的精神，似乎与我们的教育是不兼容的。

是啊，人口多、竞争激烈、就业压力大……这都是事实；从小为孩子打好基础，让他们将来能自立、自强，也没有错。不过，多一点批判的精神，多一点反思，也未尝不可。读读这本书，至少能开阔视野，让我们能站在不同的角度上思考问题，总不至于是件坏事儿吧。

前言 Foreword

写这本书，并不是为了指责对孩子“教育的失败”，也不是为了对“无能”的父母进行秋后算账。更确切地说，它是对现状的总结：在我们现在这个社会，孩子过得怎么样？在他们身上寄托着哪些希望？哪些任务是必须完成的？他们肩负着哪些重担？

写这本书，也不是为了怀念过去、抱怨现在。过去并非十全十美。只不过情形不同而已。

我的大女儿出生在八十年代。那时我们穿灯笼裤，用电吹风吹出独特的发型。没有什么“家庭津贴”，有关教育指南的书，顶多也就两三本。在生活中，我们用包裹背着孩子，给他喂半流质的食物，父母与孩子关系密切。在我们看来，幼儿园也就那么回事，而且到12点就关门了^①，我们可以快乐地玩耍、戏水、烹饪，不会想到把孩子送进幼儿园，“善待孩子”还是一个陌生的

译者注^①：八十年代德国的普通幼儿园是分为半日制和全日制两种，大部分家长都会选择将其子女送往半日制幼儿园，只有夫妻双方都在工作的人，会为子女选择全日制。

词汇。没有人会卖力讨论“对儿童的能力进行早期开发”这个议题，也不会有人想到让孩子接受两年的汉语培训，为每一个学龄前儿童准备一本12页双开本的、有关能力培训的书……对于这些建议，那时的人们会皱皱眉，摇摇头，并微笑着拒绝。

差不多在十八年之后，我的最后一个孩子出生了。在此期间，肯定发生过一些重要的事情。现在，父母与孩子的世界已经发生了翻天覆地的变化。

现在，我所认识的年轻的父母们，不再从容不迫，他们缺乏自信，总是惶恐不安。母亲们阅读大量的教育指南，却感到越来越迷惘。她们害怕犯错误，给孩子造成不良的影响。在知识（包括一知半解的看法）飞速传播的年代，这种恐惧被无限地放大了。价值多元论？好极了！但是，在没有榜样和标准的情况下，该怎样来教育孩子呢？伴随着这种迷惘的，是巨大的恐惧：假如孩子在学校表现不佳，该怎么办呢？假如他的成绩排名靠后呢？这样的话，他还会有前途么？

从今往后，人们会竭尽全力开发孩子的智力。每一天都挖空心思来培养孩子，现在是母亲的必修课。孩子应该幸福而强壮，并且聪明，这样他才能跟上“经济全球化世界”的步伐。

教师们用更加严格的目光盯着孩子，一旦发现他们不能正常地绘画，或者不爱说话，就赶紧送他们去接受治疗。一旦孩子表现出某种程度的“攻击性”，就怀疑他们患了多动症，立刻送他们去见儿童治疗专家。教育的时间缩短了，但教育的内容不能减少，“国际学生评估项目”（PISA）的调查结果也带来巨大的不安，要求人们采取对策。简而言之，我们的孩子所承受的压力增

加了。直到今天，还看不到这种趋势结束的任何迹象。

来我这里进行咨询的父母，也总是提出同样的问题：我做错了什么？如果孩子的行为出格，我该怎么办？

我不禁开始问自己：盲目地希望孩子变得尽善尽美，取得最出色的成绩，这种观念是怎样产生的呢？仅仅是因为这些父母没有任何教育计划，还是因为他们太虚荣了呢？

也许并非如此。那么压力究竟是怎样产生的呢？而且谁会从中受益？

经过调查，我发现了一些相当令人吃惊和失望的原因。比方说，我们所有人，包括政治家、教育者、医生和父母都过分热心于以经济增长为目标，来规划孩子的未来，对于现在提出的口号——追求更高的“教育效益”，很少有人进行深入思考。很明显，经济全球化带来的危机感，让我们盲目地想让孩子提前做好准备，以应对未来；而未来会是什么样子，连我们自己也不知道。至于这样做是否正确，孩子将为此付出怎样的代价，却无人问津。

牺牲孩子的快乐，让他盲目追求最好的成绩，并希望他将来在最大程度上为国家的经济做贡献，您真的愿意这样吗？像挤压柠檬一样压榨孩子，使他在今后的工作中也乐意盘剥自己，您真的愿意这样吗？让孩子刚出生就面对冷酷的竞争，您认为这有意义吗？




我不愿意这样。

也正是出于这个原因，我写了这本书。

费里希塔丝·勒默尔
汉堡市，二〇一一年一月

目录 Contents

	前言	001
	逗乐、溺爱、视而不见： 在孩子身上谋求幸福，博取声誉	001
	无处不在的缺陷： 接受治疗的孩子	033
	不附加任何条件的教育的结束： 孩子是未来创造业绩的人	069
	孩子变少了，花费却变大了： 孩子成为一个“经济要素”	103
	敌意的接管： 孩子成为投资对象	127

	赌博： 胜利的是经济，牺牲的是孩子	147
	以进为退： 全球化的青年	171
	保护“童年”这个“生物保护区”！ 在社会变革中立足的十个理念	195
	文献	207

PART 1

逗乐、溺爱、视而不见：

在孩子身上谋求幸福，博取声誉



人口结构的变化，使孩子的问题成为社会焦点，甚至成为重要的政治事件。孩子总算得到了重视！人们本来想这样说。但是，这种重视却变了味儿。社会对孩子的兴趣与日俱增，而这是为了让他们的成长更加符合经济利益，绝不是出于对家庭的善意，或者孩子的快乐；这种感觉让人痛苦。

前联邦总理格哈特·施罗德（Gerhard Schröder）在位期间，有关家庭的问题还被当成“无谓的嚷嚷”，乏人问津；媒体则轻蔑地称之为“典型的女人式的闲言碎语”；而现在，它成了一个时髦的话题。著名出版社争相发行有关学校教育的杂志，还不定期推出大量的特刊，探讨有关怀孕、教育和青春期的问题。几乎所有跨地区的报纸，在最近几年都推出了有关家庭问题的页面，从哺育技巧、儿童疾病到学习辅助，喋喋不休，因为父母对此颇感兴趣。喜剧演员拿尿布插科打诨，电影演员用“救救孩子！”之类的故事作噱头，以迅速赢得市场，提高票房收入。

还有一些爱慕虚荣的人，把自己装扮成家庭和教育问题的专家。他们时而说说俏皮话，时而大谈教育理论；只要涉及孩子的教育问题，几乎所有人都知道最佳答案。按照爱丽丝·米

勒（Alice Miller）^②的说法，他们都知道“该怎样去教育别人的孩子”。

译者注^②：爱丽丝·米勒（Alice Miller）是瑞士籍世界著名JLil心理学家，以研究童年早期心理创伤的成因及其对人成年后的影响而著称。

“微缩的我”

母亲崇拜和其他“无谓的嚷嚷”

孩子也成为时尚界的宠儿，这一点有目共睹：怀孕的知名女性被放在画刊的首页，骄傲地挺起她们圆鼓鼓的肚子；在几年之前，这种画面还绝对不会出现。所有刚成为母亲的知名女性，都用新闻官一样标准的语言宣布，自己成了世界上最幸福的人。事业上的成就和财富，在一个新生的婴儿面前，变得一文不值。即便是漂亮的明星和家财万贯的人，也需要孩子来让生活变得完美。

对普通人来说，生活平淡无味，每月的开支捉襟见肘，孩子至少能给我们带来少许安慰——假如你真的这样认为的话。因为我们都清楚，尽管孩子有时让人感到幸福，但他们也可能带来忧虑、愤怒和痛苦。母爱从一开始就是自相矛盾的，既有本能的爱，也掺杂着不安和恐惧，这些感情按照一定周期出现或消失。我们不喜欢这种感觉，因为这与“完美母亲”的形象格格不入。于是我们总是掩耳盗铃，声称自己自始至终都是一个充满爱意的、体贴的、非常幸福的母亲。因为这才是一个比较好的母亲——至少人们是这么认为的。

没有人愿意提及对孩子的怀疑和愤怒，更加不会在公开场